



RICHIESTA DI UTILIZZO DELLA PROCEDURA DI CUI AL DECRETO LEGISLATIVO 1° APRILE 1996, N. 239
APPLICATION FOR ACCESS TO THE PROCEDURE AS AT LEGISLATIVE DECREE NO. 239 OF 1st APRIL 1996

A. DATI RELATIVI AL RICHIEDENTE / INFORMATION ABOUT APPLICANT			
Codice ABI / ABI Code (1) _____ (Cod. di identificazione DOSSIER / Instructional DOSSIER Code) _____ (Codice fiscale / Taxpayer's ident. No.) _____			
Denominazione o ragione sociale / Business name _____			
Frazione, via e numero civico / Loc. di residenza e via number _____			C.A.P. / Postal Code _____
Comune / Municipality _____		Prov. (in sigla) / Province (abbreviated) _____	
Sede (eventuale) della Società di riferimento / Firm's name if Company or Body etc. _____			Professione / Profession / Trading Code and Tax Authority _____
Forma giuridica / Legal status _____			
B. LUOGO DI CONSERVAZIONE IN ITALIA DELLA DOCUMENTAZIONE PRESENTATA DAGLI INVESTITORI LOCATION IN ITALY OF DOCUMENTS SUBMITTED BY INVESTORS			
Frazione, via e numero civico / Loc. di residenza e via number _____			C.A.P. / Postal Code _____
Comune / Municipality _____		Prov. (in sigla) / Province _____	Telefono / Tel. Number _____
C. LOCALITÀ DEL C.E.D. PER LA GESTIONE DEI SUPPORTI E PER LE COMUNICAZIONI TELEMTICHE CITY PHYSICALS CENTRE LOCATION FOR COMPUTER MANAGEMENT AND FOR COMMUNICATIONS VIA COMPUTERS NETWORK			
Frazione, via e numero civico / Loc. di residenza e via number _____			C.A.P. / Postal Code _____
Comune / Municipality _____		Prov. (in sigla) / Province _____	Telefono / Tel. Number _____
Motivazione richiesta / Reason for visit _____			
NEL CASO IL RICHIEDENTE SI AVVALGA DI UN 'CENTRO APPLICATIVO' / IF THE APPLICANT MAKES USE OF AN 'APPLICATION CENTRE'			
Codice fiscale / Taxpayer's ident. No. _____		Denominazione / Business name _____	
D. CARATTERISTICHE DEL SISTEMA INFORMATIVO UTILIZZATO PER IL COLLOQUIO CON L'AMMINISTRAZIONE TRIBUTARIA CHARACTERISTICS OF THE COMPUTER SYSTEM USED FOR THE DIALOG WITH THE TAX ADMINISTRATION			
1) Tipo di sistema / (System type) _____ - Main frame <input type="checkbox"/> - MS/2 <input type="checkbox"/> - Personal computer <input type="checkbox"/>		3) Prodotto di file transfer che si intende utilizzare (File transfer product due to be used) _____ - IBM TIVOLI/FTP per (per) MVS V.2 <input type="checkbox"/> - FTP su (su) TOPS <input type="checkbox"/>	
2) Sistema operativo utilizzato / (Operating system used) _____ - MVS <input type="checkbox"/> - MVS/OS <input type="checkbox"/> - UNIV/ATX <input type="checkbox"/> - UNIV/System V <input type="checkbox"/>		4) Tipo di supporto sul quale ricevere il software di controllo (Data medium due to receive control software) _____ - cartucce tipo (cartridge type) IBM 3400 <input type="checkbox"/> - cartucce tipo (cartridge type) IBM 3400 <input type="checkbox"/> - bobine tipo (real type) IBM 3400 <input type="checkbox"/> - floppy disk DOS 1.44 Mb <input type="checkbox"/> - cartucce (cartridge) Data Streamer <input type="checkbox"/> - cartucce (cartridge) Data Streamer VDAT 5mm <input type="checkbox"/> - cartucce (cartridge) Data Streamer VDAT 4mm <input type="checkbox"/>	

Il sottoscritto _____ codice fiscale _____
 quale rappresentante legale dell'ente richiedente sopracitato chiede che l'ente stesso venga abilitato alla procedura di cui al decreto citato in oggetto.

L'ente garantisce il rispetto di tutti gli obblighi attivi e passivi previsti dal Decreto Legislativo 1° Aprile 1996, n. 239, nonché dai decreti ministeriali emanati ai sensi dell'Art. 11 del predetto decreto legislativo e consente all'Amministrazione finanziaria l'accesso diretto presso i propri uffici ai soli fini del controllo della documentazione necessaria a provare il diritto dei soggetti non residenti alla non applicazione dell'imposta sostitutiva.
 L'ente si impegna a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione di dati o notizie previste dal presente modello.

I the undersigned _____ Taxpayer's ident. No. _____
 in my capacity as legal representative of the above-mentioned applicant body request that this body be qualified for the procedure provided for in the above-mentioned decree. This body guarantees that all active and passive obligations provided for by the Legislative Decree no. 239 of 1st April 1996 shall be complied with, as well as the obligations arising from ministerial decrees issued in accordance with Art. 11 of the afore-said legislative decree. It is also agreed that fiscal Authority has direct access to its premises for the sole purpose of carrying out inspections on the relevant documents for proving that non-resident persons are entitled to relief from the substitute tax.
 This body undertakes to timely communicate any changes of data or information supplied in this form.

Data (Date) _____ Firma (Signature) _____

AVVERTENZE

Il mod. 118/IMP deve essere necessariamente compilato in ogni sua parte e vi compresi il codice ABI, il codice BIC/SWIFT ed il codice fiscale, anche per Euroclear e Cedel.

I quadri B e C devono essere integralmente compilati anche se le informazioni coincidono in tutto o in parte con quelle riportate nel quadro A.

Il rappresentante nominato da Euroclear e Cedel ai sensi dell'art. 9, comma 2, del decreto legislativo 1° aprile 1998 n. 239, deve presentare e sottoscrivere un modello aggiuntivo, compilando esclusivamente i quadri A e B in ogni loro parte.

Qualsiasi modifica dei dati comunicati con il mod. 118/IMP richiede la presentazione di un nuovo modello.

Le banche di secondo livello, che presentano il mod. 118/IMP, vengono abilitate al collegamento telematico di cui al decreto legislativo 1° aprile 1998 n. 239, previa conferma, da parte degli organi competenti, che i richiedenti siano autorizzati all'esercizio dell'attività bancaria e/o di intermediazione mobiliare.

Ricevuta la conferma, il Centro Informativo delle Entrate comunica al richiedente le modalità di ritiro del materiale necessario ad effettuare il collegamento telematico.

INSTRUCTIONS

Form 118/IMP, including the A.B.I. code, BIC/SWIFT code and the Taxpayer's Identification Number also for Euroclear and Cedel, must be fully completed.

Sections B and C must be fully compiled, even if they coincide, totally or partially, with the information supplied under Section A.

The representative appointed by Euroclear and Cedel in accordance with subparagraph 2 of Art. 9 of the Legislative Decree no. 239 of 1st April 1998, must submit and undersign an additional form, which shall be fully completed only as for Sections A and B.

Any changes in the information supplied in Form 118/IMP must be communicated with a new form.

Second-level banks submitting Form 118/IMP shall qualify for the computer network connection provided for by Legislative Decree no. 239 of 1st April 1998, subject to confirmation by the competent bodies that the applicants are entitled to carry on business in the banking and/or stock brokerage sector.

Upon receipt of such confirmation, the Data Processing Centre of the Revenue Department will inform the applicant about the procedures for collecting the equipment needed for the computer network connection.